

# Un cop de mà

## El comentari lèxic

### Sentir / Escoltar

No confonguem aquests dos verbs, que tenen un matís de significat diferent.

*Sentir* vol dir 'percebre un so' (fet involuntari). Una persona que tingui el sentit de l'oïda (que hi senti) sentirà una cosa encara que no vulgui: un crit, un soroll, un cop de porta, música de fons, etc.

En canvi, *escoltar* és una acció voluntària. Vol dir 'parar atenció'. Una persona escolta alguna cosa perquè està atenta i té desig de fer-ho: un conte, una altra persona, la ràdio, una cançó, una lliçó, etc.

- Que no em **sents**? T'he dit que apaguis la ràdio!
- Sí que et **sento**, perquè prou que crides, però estic **escoltant** un programa que m'agrada molt.
- No **has sentit** un soroll?
- No, jo no **he sentit** res!
- A veure... **Calla i escolta**.

## El desvetllamots

### Eixordar

Sovint sentim a dir quan algú ens crida fort a l'oïda: "Ai, que m'estàs deixant sord". I és ben bé una llàstima que fem servir dos verbs quan en tenim un, el verb *eixordar*, ben genuí, per expressar el mateix. Convé, doncs, recuperar aquesta paraula, que sobretot les noves generacions han deixat de dir.

*Noia, mira de parlar més baix, que m'eixordes.*

## Etimologies

### Lesbiana

Aquest terme prové del nom de l'illa grega de Lesbos, d'on era Safo, la poetessa de l'amor i la bellesa, que ensenyava poesia, música i d'altres arts a un grup de dones per les quals sentia una atracció sexual. Molts dels seus poemes reflecteixen clarament les seves relacions sentimentals i sexuals amb altres dones.



## Clica aquí!

Cada dia un mot! Vols ampliar o refrescar el teu català? Clica [aquí!](#) I cada dia, amb el RodaMots, podràs rebre per correu electrònic, Twitter o RSS, un breu missatge amb una paraula o una expressió de la nostra llengua, amb el significat, l'etimologia i un passatge que n'il·lustra l'ús.

Núm. 56

Gener  
2016



CONSORCI PER A  
LA NORMALITZACIÓ  
LINGÜÍSTICA

CNL DEL  
VALLÈS ORIENTAL

# Un cop de mà

## L'apunt de sintaxi

Riure / Riure's

Sortir / Sortir-se'n / Sortir-se

Riure admet l'ús pronominal (*riure's*) quan significa 'burlar-se d'algú o d'alguna cosa', i no l'admet quan es refereix a la manifestació física 'amb què hom sol expressar una alegria viva o sobtada o com a resposta a les pessigolles'.

- ✓ Li agrada **riure's** de la gent, però no de si mateix.
- × Els humans són els únics animals que **es riuen**.
- ✓ Els humans són els únics animals que **riuen**.

El verb *sortir* només és pronominal en les expressions *sortir-se* (algú) amb la seva, 'aconseguir allò que es proposava', i *sortir-se'n*, 'salvar-se algú de compromisos, dificultats, entrebancs, etc.' *L'examen era difícil, però me'n vaig sortir prou bé.*

- × El camió **s'ha sortit** de la carretera.
- ✓ El camió **ha sortit** de la carretera.
- × La reunió **s'ha sortit** de mare i ens hem acabat insultant.
- ✓ La reunió **ha sortit** de mare i ens hem acabat insultant.

Núm. 56

Gener  
2016

## Que diu que què?

Botana

A les terres de l'Ebre, del forat produït a la roba per una espurna de foc, en diuen *botana*. També hi ha altres maneres d'anomenar aquesta marca rodona i socarrada que queda a la roba després d'un incident fortuït: *boligana*, *fusada*, *fuada*. Així doncs, quan d'una foguera balladora s'escapi una espurna i voli fins al faldó d'un vestit o al camal d'un pantaló, podem dir, ves per on, que se'ns ha fet una *botana*!

## Dóna-hi un cop d'ull

En cadascuna d'aquestes frases s'hi amaga un error. El sabries trobar?

- × A mida que passa el temps, la situació és més greu.
- × Tinc un fill que viu a la Rioja i un altre al Bierzo.

Si no ho tens clar, pots consultar el [número 12](#) d'Un cop de mà.

Solucions del número anterior:

- ✓ Quan em vas trucar, ~~serien~~ **devien ser** les cinc de la tarda.
- ✓ Més avall trobareu alguns ~~links~~ **enllaços** interessants sobre poesia japonesa.



CONSORCI PER A  
LA NORMALITZACIÓ  
LINGÜÍSTICA

CNL DEL  
VALLÈS ORIENTAL



Generalitat  
de Catalunya  
Departament  
de Cultura

Saps com i on millorar el teu català?  
T'ofereim tots els nivells



A classe o des de casa

consulta el web [cpnl.cat](http://cpnl.cat)



CNL del Vallès Oriental